



Broj:567/2018
Zadar, 24.4.2018.

SVIM GOSPODARSKIM SUBJEKTIMA

PREDMET NABAVE: "Izrada dokumentacije o nabavi za izgradnju integralnog sustava odvodnje aglomeracija Zadar i Petrčane"

EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE: 1-2018 MV

POJAŠNENJE/DOPUNA/IZMJENA DOKUMENTACIJE O NABAVI

sukladno čl.200. st.6. ZJN 2016 (NN 120/2016)

Pojašnjenje Br.1:

Prema točki 3.5.2. Dokumentacije o nadmetanju, molimo da objavite sljedeće obrasce koji se spominju kao obavezan prilog:

- „Popis stručnog kadra“
- „Životopis“

Odgovor/Pojašnjenje:Naručitelj je uvrstio obrasce za životopis i Popis stručnog kadra

Pojašnjenje Br. 2:

Naručitelj je kao kriterij za Stručnjaka 1 naveo sljedeće (str. 12. DON):

„Stručnjak 1 voditelj izrade natječajne dokumentacije – specifično stručno iskustvo

- ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi minimalne ugovorene vrijednosti radova izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture mreže odvodnje i vodoopskrbe 30.000.000 kn prema FIDIC crvenoj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora¹. Maksimalan broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje.

- ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi usluga upravljanja projektom izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture minimalne ugovorene vrijednosti radova 100.000.000 kn prema FIDIC crvenoj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora¹. Maksimalan broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje.“

Molimo pojašnjenje kakvo se točno stručno iskustvo traži za stručnjaka 1 u smislu izrađenih DON za usluge upravljanja prema FIDIC crvenoj knjizi? FIDIC crvena knjiga se koristi za izgradnju, a ne za usluge?

Odgovor/Pojašnjenje:FIDIC se i odnosi na Izgradnju, Upravljanje projektom odnosi se na Upravljanje projektom koji se odnosi na Izgradnju koja je ugovorena po Fidic-u ili *drugim* jednakovrijednim uvjetima Ugovorima.



Pojašnjenje Br 3:

Naručitelj je kao kriterij za Stručnjaka 2 naveo sljedeće (str.12. DON):

„Stručnjak 2 projektant izrađivač natječajne dokumentacije – specifično stručno iskustvo

- ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi minimalne ugovorene vrijednosti radova izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture mreže odvodnje i vodoopskrbe 30.000.000 kn prema FIDIC crvenoj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora. Maksimalan broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje.

- ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi usluga upravljanja projektom izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture minimalne ugovorene vrijednosti radova 100.000.000 kn prema FIDIC bijeloj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora. Maksimalan broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje“

Molimo pojašnjenje zašto je za upravljanje projektom nužno imati potvrdu prema FIDIC Bijeloj knjizi kada se nakon toga u DON-u navodi sljedeće:

1) Kriterij mjerodavan za ocjenu jednakovrijednosti predmeta nabave:

- međunarodno priznati standard ugovaranja,
- odnosi se na građevinske i inženjerske radove
- na jasan i nedvosmislen način utvrđuje pravila provedbe ugovora

„Ovim DON-om propisano je minimalno specifično iskustvo ključnih stručnjaka na provedbi usluge upravljanja projektom izvedenim prema FIDIC modelima ugovora. Razlog traženju takvog iskustva leži u specifičnosti samog Projekta. Naime, predmet ovog upravljanja projektom su radovi i usluge koji se ugovaraju **prema FIDIC Crvenoj i Žutoj knjizi**.

FIDIC ugovori su specifični jer se radi o međunarodnim obrascima ugovora koji su izrađeni kroz desetljeća iskustva Međunarodne federacije inženjera i konzultanata. Nadalje, FIDIC poznaje, postavlja i diktira specifičnost i formalnost u ponašanju kod svih sudionika u gradnji (Izvođač, Naručitelj, krajnji korisnik, Voditelj projekta, Inženjer itd.). Obzirom na spomenutu specifičnost FIDIC ugovora, intencija je javnog naručitelja, a imajući na umu najbolji interes projekta, da subjekti koji će sudjelovati u provedbi projekta imaju određeno iskustvo s FIDIC ugovorima ili da imaju iskustva na provedbi nadzora kompleksnih projekata koji su izvedeni prema međunarodnim standardima i prema međunarodnim obrascima ugovora. Ovdje valja napomenuti kako su FIDIC obrasci ugovora često korišteni obrasci u cijelom svijetu, stoga bi slični opći uvjeti bili oni obrasci ugovora koji su izdani od strane međunarodnog udruženja ili institucije, koji su često korišteni na međunarodnim projektima i koji imaju jednaku vrijednost kao FIDIC ugovori. Pod jednakovrijednim uvjetima ugovora smatraju se uvjeti ugovora koji imaju uredno regulirane međusobno usklađene procedure postupanja, istaknutu ulogu administratora ugovora koji zastupa naručitelja (ekvivalent Inženjera u FIDIC-ovom ugovoru), jasan slijed ugovornih procedura, postupke rješavanja sporova i sl.“

Odgovor/Pojašnjenje: Upravljanje projektom će se ugovoriti prema Bijeloj knjizi. Izvršitelj usluga Upravljanja projektom upravljat će projektom koji se sastoji od više ugovora za izgradnju po crvenoj knjizi.

Navod o Žutoj knjizi se briše jer po istoj neće biti ugovorenih radova.

Pojašnjenje Br.4:

Prema točki 3.5.1 Dokumentacije o nadmetanju Naručitelj traži sljedeće:

„Potvrdoma koje je priložio u svojoj ponudi, a koje su izdane ili potpisane od strane naručitelja u smislu Zakona o javnoj nabavi ili koje su izdane od privatnog subjekta ili priloženim izjavama gospodarskog subjekta o uredno izvršenim Ugovorima uz dokaz da je potvrda zatražena, ponuditelj mora dokazati da je **minimalno** uredno izvršio sljedeće:



- *izradio najmanje dvije (2) dokumentacije za nadmetanje za izgradnju ili rekonstrukciju sustava odvodnje i vodoopskrbe za projekte sufinancirane sredstvima EU i/ili europskih financijskih institucija (npr. EIB, EBRD, itd.),*
- *izradio najmanje jednu (1) dokumentaciju za nadmetanje za nabavu usluga upravljanje projektom za projekte sufinancirane sredstvima EU i/ili europskih financijskih institucija (npr. EIB, EBRD, itd.).“*

Molimo da u skladu s primjerima dobre prakse: PROVEDBA JAVNE NABAVE PUTEM KRITERIJA ZA ODABIR EKONOMSKI NAJPOVOLJNIJE PONUDE tražite potvrde iz područja vodoopskrbe ili odvodnje

Odgovor/Pojašnjenje: Primjedba se uvažava te se navedena točka DON-a dopunjava:

- *izradio najmanje jednu (1) dokumentaciju za nadmetanje za nabavu usluga upravljanje projektom **izgradnje ili rekonstrukcije sustava odvodnje i vodoopskrbe** za projekte sufinancirane sredstvima EU i/ili europskih financijskih institucija (npr. EIB, EBRD, itd.).“*

Pojašnjenje Br. 5:

Prema točki 4 Dokumentacije o nadmetanju traži se sljedeće:

„Svi ponuditelji moraju dostaviti Izjavu u kojoj izjavljuju da izrađena dokumentacija o nabavi koja je priložena kao kriterij odabira nije bila predmet žalbe DKOM-a, odnosno ukoliko je i bila predmet žalbe na DKOM-u da je odlučeno da je zakonita u smislu ZJN.“

Molimo pojašnjenje kakva je to potvrda? Izražena žalba na koji dio i u kojoj fazi? Da li je potrebno da se ova potvrda prilaže već u ponudi? Jer se za ispunjavanje traženih kriterija za odabir gospodarskih subjekata koristi ESPD.

Odgovor/Pojašnjenje: Naručitelj nije tražio nikakvu Potvrdu, već da sam Ponuditelj u sklopu ponude dostavi Izjavu u kojoj navodi da DON koju je stavio kao referencu kriterija odabira je izrađena sukladno ZJN odnosno da ne postoji od strane od strane DKOM-a rješenje kojom se dio ili cijela DON poništava kao nezakonita. U vezi s ovim navodom DKOM je nadležno tijelo za RH, za ostale zemlje članice EU i ostale zemlje, ekvivalent za provjeru zakonitosti DON-a će biti tijelo nadležno za provedbu postupaka javne nabave iz zemalja u kojoj je DON objavljena kroz službeno glasilo.

Pojašnjenje Br. 6:

U točki 3.5. Tehnička i stručna sposobnost navedeno je sljedeće:

“Ponuditelj tehničku i stručnu sposobnost dokazuje na sljedeći način: 3.5.1. Popisom značajnih ugovora o uslugama izvršenih u godini u kojoj je započeo postupka javne nabave i tijekom tri (3) godine koje prethode toj godini s iznosom i datumom pružene usluge te nazivom druge ugovorne strane. Popis mora sadržavati iznos i datum pružene usluge te naziv druge ugovorne strane. Ako je druga ugovorna strana naručitelj u smislu Zakona o javnoj nabavi, popis mora sadržavati ili mu kao dokaz mora biti priložena potvrda izdana i potpisana od naručitelja. Ako je druga ugovorna strana privatni subjekt, popis kao dokaz o uredno pruženoj usluzi sadrži ili mu se prilaže potvrda tog subjekta, a u nedostatku iste vrijedi izjava gospodarskog subjekta uz dokaz da je potvrda zatražena. Ako je potrebno, Naručitelj može izravno od druge ugovorne strane zatražiti provjeru istinitosti potvrde.”



Napominjemo da su gore navedene odredbe protivne postojećem Zakonu o javnoj nabavi (ZJN 2016) koji u članku 268. navodi da se tehnička i stručna sposobnost može dokazati **popisom glavnih usluga** pruženih u godini u kojoj je započeo postupak javne nabave i tijekom tri godine koje prethode toj godini. Dakle ZJN ne predviđa dostavu potvrda druge ugovorne strane, stoga molimo naručitelja da navedene odredbe točke 3.5. DON-a uskladi sa ZJN.

Odgovor/Pojašnjenje: **Naručitelj uvažava primjedbu Ponuditelja te se briše navod o dostavi Potvrde izdane i potpisane od naručitelja.**

Pojašnjenje Br. 7:

U istoj točki DON-a navedeno je da ponuditelj **potvrđama** koje je priložio u svojoj ponudi ili **priloženim izjavama gospodarskog subjekta o uredno izvršenim Ugovorima uz dokaz da je potvrda zatražena**, mora dokazati da je minimalno uredno izvršio sljedeće:

- *izradio najmanje 2 dokumentacije za nadmetanje za izgradnju ili rekonstrukciju sustava odvodnje i vodoopskrbe za projekte sufinancirane sredstvima EU i/ili europskih financijskih institucija (npr. EIB, EBRD, itd.),*
- *izradio najmanje 1 dokumentaciju za nadmetanje za **nabavu usluga upravljanja projektom** za projekte sufinancirane sredstvima EU i/ili europskih financijskih institucija (npr. EIB, EBRD, itd.).*

Napominjemo da sukladno članku 256. ZJN naručitelj prilikom određivanja kriterija za odabir smije zahtijevati samo minimalne razine sposobnosti koje osiguravaju da će gospodarski subjekt biti sposoban izvršiti ugovor o javnoj nabavi, te da svi uvjeti sposobnosti moraju biti vezani uz predmet nabave i razmjerni predmetu nabave.

Nadalje, u članku 268. st. 5. ZJN navedeno je da se smatra da je uvjet tehničke i stručne sposobnosti gospodarskog subjekta vezan uz predmet nabave ako su radovi, roba ili **usluge isti ili slični predmetu nabave**.

Obzirom da se izrada dokumentacije o nabavi za usluge upravljanja projektom u bitnom ne razlikuje od npr. izrade dokumentacije o nabavi za usluge nadzora, molimo naručitelja da gore navedene uvjete uskladi sa ZJN, odgovarajuće izmijeni DON, na način da drugi uvjet tehničke sposobnosti glasi:

- *izradio najmanje 1 dokumentaciju za nadmetanje za **nabavu usluga upravljanja projektom i/ili usluge nadzora** za projekte sufinancirane sredstvima EU i/ili europskih financijskih institucija (npr. EIB, EBRD, itd.).*

Odgovor/Pojašnjenje: **Sukladno navodu naručitelja da se potvrde ne trebaju dostaviti Ponuditelji kroz popis Usluga moraju dokazati navedeno. Isto tako Naručitelj smatra da se DON za uslugu Nadzora uvelike razlikuje od DON-a za usluge upravljanja projektom te neće uvažiti zahtjev Ponuditelja za izmjenom tog dijela DON-a.**

Pojašnjenje Br. 8:

Naručitelj se u točki 4. DON-a *Kriterij za odabir ponude* poziva na članak 82. starog Zakona o javnoj nabavi, stoga molimo naručitelja da postojeće odredbe dokmetacije uskladi s odredbama važećeg ZJN 2016.



Odgovor/Pojašnjenje: **4. Kriterij za odabir ponude: ekonomski najpovoljnija ponuda**
Kriterij odabira ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda u skladu s čl.283. ZJN 2016

Pojašnjenje Br. 9:

U točki 4.2. *lb. Tehnička sposobnost – Kriterij 2*, navedeno je specifično iskustvo stručnjaka 1 i 2 koje se boduje u sklopu kriterija za odabir ponude:

KRITERIJ 2		
BODOVI		
2.	Specifično iskustvo stručnjaka kako slijedi: Način prezentacije specifičnog iskustva dan je u točki 3.5.2. DON-a	
2.1)	Stručnjak 1 voditelj izrade natječajne dokumentacije – specifično stručno iskustvo - ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi minimalne ugovorene vrijednosti radova izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture mreže odvodnje i vodoopskrbe 30.000.000 kn prema FIDIC crvenoj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora. Maksimalani broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje. - ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi usluga upravljanja projektom izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture minimalne ugovorene vrijednosti radova 100.000.000 kn prema FIDIC crvenoj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora. Maksimalani broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje.	10 5
2.2)	Stručnjak 2 projektant izrađivač natječajne dokumentacije – specifično stručno iskustvo - ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi minimalne ugovorene vrijednosti radova izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture mreže odvodnje i vodoopskrbe 30.000.000 kn prema FIDIC crvenoj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora. Maksimalani broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje. - ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi usluga upravljanja projektom	10 5



	izgradnje / rekonstrukcije / sanacije vodnokomunalne infrastrukture minimalne ugovorene vrijednosti radova 100.000.000 kn prema FIDIC bijeloj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora ¹ . Maksimalni broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje.	
	Ukupno (2.1+2.2.)	30

Dalje u istoj točki navedeno je:

“2.1) Osnova navedenog kriterija su najveći ukupni brojevi:

- 5 kom DON za **izgradnju kanalizacijske mreže sanitarnih otpadnih voda**, pri čemu vrijednost pojedinačnog ugovora za izgradnju ne smije biti manja od 30.000.000 kn

2.2) Osnova navedenog kriterija su najveći ukupni brojevi:

- 5 kom DON za **uslugu upravljanje projektom izgradnje sustava odvodnje i pročišćavanja otpadnim vodama**, pri čemu investicijska vrijednost projekta ne smije biti manja od 100.000.000 kn”

Obzirom na nejasnoće koje proizlaze iz gore navedenih odredbi DON-a, molimo naručitelja da uskladiti tražene kriterije, odnosno specifično iskustvo stručnjaka 1 i 2 koje se boduje, kako bi dokumentacija bila jasna i nedvojbeno.

Nadalje, nejasno je i zašto je vrijednost radova u sklopu prvog podkriterija (za izradu DON-a za radove) 30.000.000 kn, a u sklopu drugog (za izradu DON-a za usluge upravljanja projektom) 100.000.000 kn. Smatramo da bi naručitelj trebao ujednačiti traženu vrijednost radova u oba podkriterija, kao i bodovati specifično iskustvo stručnjaka u izradi DON-a kako za usluge upravljanja projektom tako i za usluge nadzora, obzirom da nema bitne razlike u izradi navedenih dokumentacija o nabavi.

Stoga predlažemo da specifično iskustvo stručnjaka 1 i 2 koje se boduje u sklopu kriterija za odabir ponude glasi:

- **ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi radova izgradnje/rekonstrukcije/sanacije vodnokomunalne infrastrukture, minimalne ugovorene vrijednosti radova 30.000.000 kn prema FIDIC crvenoj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima ugovora. Svaki ugovor nosi 2 boda, a maksimalni broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje.**
- **ukupan broj izrađenih dokumentacija o nabavi usluga upravljanja projektom i/ili usluga nadzora izgradnje/rekonstrukcije/sanacije vodnokomunalne infrastrukture, minimalne ugovorene vrijednosti radova 30.000.000 kn prema FIDIC bijeloj knjizi ili drugim jednakovrijednim uvjetima**



ugovora. Svaki ugovor nosi 1 bod, a maksimalni broj ugovora koji se boduje je 5, svaki daljnji se ne boduje.

Sukladno članku 200. st. 1. ZJN dokumentacija o nabavi mora biti jasna, precizna, razumljiva i nedvojbeno te izrađena na način da omogući podnošenje usporedivih ponuda, dok članak 285. st.1. ZJN navodi da kriteriji za odabir ponude ne smiju biti diskriminirajući, moraju biti povezani s predmetom nabave te moraju omogućiti učinkovito nadmetanje.

Odgovor/Pojašnjenje: Upravljanje projektom se obavlja za više Ugovora za izgradnju, dakle 30 mil. je za pojedinačne ugovore za izgradnju, a 100 mil. je za sveukupno upravljanje projektom po svim ugovorima.

Pojašnjenje Br.10.

U točki 4.2. DON-a također je navedeno da "svi ponuditelji moraju dostaviti Izjavu u kojoj izjavljuju da izrađena dokumentacija o nabavi koja je priložena kao kriterij odabira nije bila predmet žalbe DKOM-a, odnosno ukoliko je i bila predmet žalbe na DKOM-u da je odlučeno da je zakonita u smislu ZJN."

Napominjemo da je gore navedena odredba suprotna načelima javne nabave iz članka 4. st. 1. ZJN, a prije svega načelu jednakog tretmana i načelu diskriminacije, obzirom da se propisanom odredbom diskriminiraju strani ponuditelji koji su izrađivali dokumentaciju o nabavi u drugim državama, u kojima postoje odgovarajuća tijela koja kontroliraju postupke javne nabave, stoga predlažemo ili da se navedena odredba uskladi sa Zakonom o javnoj nabavi ili izbriše iz dokumentacije o nabavi.

Odgovor/Pojašnjenje: Ponuditelj u sklopu ponude treba dostaviti Izjavu u kojoj navodi da DON koju je stavio kao referencu kriterija odabira je izrađena sukladno ZJN odnosno da ne postoji od strane od strane DKOM-a rješenje kojom se dio ili cijela DON poništava kao nezakonita.

U vezi s ovim navodom DKOM je nadležno tijelo za RH, za ostale zemlje članice EU i ostale zemlje, ekvivalent za provjeru zakonitosti DON-a će biti tijelo nadležno za provedbu postupaka javne nabave iz zemalja u kojoj je DON objavljena kroz službeno glasilo.

Sukladno čl.240. st.1.st.2. Naručitelj je produljio rok za dostavu ponude do 3.5.2018. do 08:00 sati

Odvodnja d.o.o.
Ovlašteni predstavnik javnog naručitelja
u postupku javne nabave



Odvodnja d.o.o.

Hrvatskog sabora 2D
23000 Zadar - Hrvatska

OIB: 67946095697

Tel: +385(023)212198 fax: +385(23)211426
odvodnja@odvodnja.hr - www.odvodnja.hr
IBAN HR45 2485 0031 1002 0665 2

Čuvajte svoj okoliš, poslužite s Odvodnjom d.o.o. Zadar!

